

ЗАЯВЛЕНИЕ ДЛЯ ПРЕССЫ

Неофициальный перевод

Выборы в Латвии проведены прозрачно и профессионально, но вопрос “неграждан” остается

РИГА, 8 октября 2006г. – Парламентские выборы в Республике Латвия 7 октября проведены прозрачно и профессионально, а кампания велась в конкурентной плюралистической обстановке. Однако были предприняты лишь незначительные усилия по обеспечению соответствия рекомендациям относительно влияющих на ход выборов важных вопросов, в частности, существенного числа ”неграждан”, которые не имеют права голоса, а также об остающихся ограничениях в отношении прав кандидатов. Сами процедуры в день выборов были проведены эффективно.

Таковы совместные предварительные заключения Ограниченной миссии Бюро по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ) ОБСЕ по наблюдению за выборами, возглавляемой послом Борисом Фрлецом, и Ограниченной краткосрочной миссии по наблюдению за выборами Парламентской ассамблеи ОБСЕ, возглавляемой вице-президентом Барбарой Хэринг. Обе миссии проводили наблюдение по приглашению властей Латвии.

“Эти выборы отвечают большинству обязательств ОБСЕ в отношении демократических выборов и позволили избирателям Латвии выбрать представителей, отвечающих их предпочтениям. Я надеюсь, что культурное многообразие станет ценностью, в которую свой вклад вносит все население,” - заявила вице-президент госпожа Хаэринг.

С ней соглашается посол Фрлец: “Большое впечатление на меня произвело широкое общественное доверие, которым пользуется процесс выборов в Латвии. Однако это доверие не может быть полным, пока гражданство, включая право голоса, остается вопросом для значительной части населения.”

Саяйма (парламент) избирается в пяти многомандатных округах, по открытым спискам, по принципу пропорционального представительства с пятипроцентным барьером на национальном уровне. Всего 1024 кандидатов от 19 политических партий и объединений соревновались за 100 мест в Саяйме. Примерно 26 процентов кандидатов - женщины.

Центральная избирательная комиссия, которая пользуется широким доверием общества, провела выборы прозрачно и эффективно. Многие члены комиссий нижнего уровня являются представителями органов местного самоуправления, зачастую по причине недостатка кандидатов, номинированных политическими партиями. Количество участков для голосования за границей было существенно увеличено.

Центральная избирательная комиссия предприняла существенные усилия по информированию избирателей. Однако, ссылаясь на Закон о государственном языке, она не предоставляла информацию на

других языках, кроме латышского. Это явилось предметом предыдущих рекомендаций, данных БДИПЧ/ОБСЕ, утверждающих, что русский язык является основным языком существенной части населения Латвии имеющего право голоса. Председатель Центральной избирательной комиссии, тем не менее, представлял избирателям информацию путем интервью русскоязычным средствам массовой информации.

Политическая кампания имела плюралистический характер и обеспечивала всем политическим партиям и объединениям возможность донести свою программные положения до избирателей. Кампания проводилась в основном через средства массовой информации при относительно небольшом числе митингов и крупных собраний. На проведение кампании повлияли строгие ограничения расходов политических партий, введенные в 2004 году Законом о финансировании политических партий и отслеживаемые Бюро по предотвращению и борьбе с коррупцией. Некоторые партии отмечали, что ограничения были установлены нереалистично низкими и это повлияло на возможности партий размещать рекламу в средствах массовой информации. Представляется, что новые ограничения на расходы явились фактором в стремлении обойти финансовые ограничения посредством интенсивного использования рекламы через третьи стороны, которые открыто поддерживали или выступали против определенных кандидатов и политических партий. Должны ли такие расходы учитываться как расходы политических партий, остается неясным.

Законодательство в целом содержит необходимые для проведения демократических выборов элементы. В соответствии с принятой поправкой к Закону о выборах в Саейм от 2002 года, заслуживающей одобрения, лица, которые были задержаны, но не были осуждены, сохраняют право голоса.

Тем не менее, некоторые аспекты законодательства могут быть улучшены посредством внесения дальнейших изменений, включая положения, ограничивающие право выдвижения в кандидаты по причине предшествующего членства в Коммунистической партии и других указанных в законодательстве организациях после 13 января 1991 года или предшествующей службы в органах безопасности бывшего СССР или иностранных государств. Хотя недавние решения Европейского суда по правам человека и Конституционного суда Латвии оставили в силе дальнейшее действие этих положений, они также указали, что данные меры должны быть пересмотрены Саеймом с целью их исключения. В период проведения настоящих выборов, ни одна из кандидатур не была отклонена на этих основаниях, хотя в одном случае имеет место продолжающееся судебное разбирательство. Ранее БДИПЧ/ ОБСЕ рекомендовало, чтобы эти ограничения на выдвижение кандидатов были пересмотрены.

В 2005г. Латвия ратифицировала Рамочную конвенцию по защите национальных меньшинств, что дает Саейму возможности по обеспечению эффективного участия национальных меньшинств в общественной деятельности. Однако Саейм декларировал, что конвенция неприменима к негражданам и принял ряд других существенных оговорок.

Примерно 400,000 человек в Латвии, около 18 процентов населения, не получили латвийского или какого-либо другого гражданства и поэтому все еще сохраняют статус “неграждан”. Подавляющее большинство этих лиц являются мигрантами из бывшего Советского Союза и их потомками. Неграждане не имеют права голосовать на любых выборах в Латвии, хотя они могут вступать в политические партии. Для получения латвийского гражданства эти лица должны пройти процесс натурализации, что уже сделали более 50,000 лиц с момента выборов в Саейма в 2002 году. Тот факт, что существенная часть взрослого населения не имеет избирательного права свидетельствует о продолжающем иметь место дефиците демократии. БДИПЧ/ОБСЕ, Парламентская ассамблея ОБСЕ, Совет Европы и Совет стран Балтийского моря в своих рекомендациях отмечали необходимость рассмотрения возможности предоставления негражданам права на участие в муниципальных выборах.

Хотя БДИПЧ/ОБСЕ и Парламентская ассамблея ОБСЕ не проводили систематического наблюдения за голосованием в день выборов, наблюдатели посетили 88 избирательных участков по всей Латвии, а также наблюдали за голосованием с использованием переносных урн. На участках, которые посетили

наблюдатели, комиссии соблюдали соответствующие процедуры и работали открыто. Большинство членов участковых избирательных комиссий составляли женщины.

Никаких существенных нарушений в день выборов отмечено не было. Однако не все избиратели пользовались перегородками для секретного голосования, а также были отмечены случаи семейного голосования. Большинство участков для голосования были труднодоступны для людей с ограниченными возможностями или избирателей преклонного возраста. В нескольких случаях на избирательных участках в день выборов присутствовали представители полиции. Это может указывать на отсутствие ясности в отношении роли полиции в день выборов.

При выборах в Саеим не используются заранее подготовленные списки избирателей, и избиратели имеют право голосовать на любом избирательном участке, в результате чего, некоторые из них оказались переполнены. В паспортах избирателей ставились штампы о голосовании, препятствующие многократному голосованию. В целом, политические партии и другие организации не полностью воспользовались предусмотренной законом возможностью осуществления наблюдения на избирательных участках. На посещенных избирательных участках процесс подсчета голосов проводился эффективно и прозрачно.

Парламентская ассамблея ОБСЕ обсудит результаты наблюдения на своем очередном заседании. БДИПЧ/ОБСЕ подготовит Итоговый отчет о своих наблюдениях в течении примерно двух месяцев после завершения избирательного процесса.

- Имяются версии этого заявления на латышском и русском языках, однако только версия на английском языке является официальной-